|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DEKLARATË**  DEKLARACIJA  DECLARATION | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *në përputhje me Rregulloren nr. 01/2017 për Sistemet e mjeteve ajrore pa pilot*  *u skladu sa Uredbom br. 01/2017 o Sistemima bespilotnih letelica*  *in accordance with Regulation No. 01/2017 on Unmanned Aircraft Systems* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **Pronari apo operatori**   Vlasnik ili operater  Owner or operator | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1.1 | | **Emri dhe mbiemri**  Ime i prezime  Name and Surname | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1.2 | | **Adresa**  Adresa  Address |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1.3 | | **Qyteti**  Grad  City |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1.4 | | **Telefoni**  Telefon  Telephone |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1.5 | | **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **Operimet ajrore**   Letačke operacije  Flight Operations | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 2.1 | | **Tipi i SAP**  Tip SBL  Type of UAS | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 2.2 | | **Regjistrimi i SAP**  Registracija SBL  Registration of UAS | | | **C** | | **A** | **A** | | **-** | | |  |  | |  | |  | **-** | | **U** | | **A** | **S** |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 2.3 | | **Baza kryesore**  Glavna baza  Main Base | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 2.4 | | **Kategoria e SAP**  Kategorija SBL  UAS Category | | |  | **Cat. I** | | |  | | | **Cat. II** | | |  | | **Cat. III** | | |  | | **Cat. IV** | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **Deklaratë**   Deklaracija  Statement | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | **Unë, i nënshkruari më poshtë, duke vepruar në cilësinë e pronarit/operatorit të SAP marr përgjegjësinë e realizimit të operimeve të fluturimit me SAP dhe konfirmoj se SAP plotëson standardet e aplikueshme teknike në pajtim me dispozitat e Rregullores nr. 01/2017 për Sistemet e mjeteve ajrore pa pilot.**  Ja, dole potpisani, u svojstvu vlasnika/operatera SBL preuzimam odgovornost za obavljanje letačkih operacija sa SBL potvrđujem da SBL ispunjava važeće tehničke standarde u skladu sa odredbama Uredbe br. 01/2017 o Sistemima bespilotnih letelica.  I, the undersigned, acting as the Owner/Operator of UAS take the responsibility to conduct flight operations with UAS and confirm that the UAS meets applicable technical standards in accordance with provisions of the Regulation No. 01/2017 on Unmanned Aircraft Systems. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | **Fluturimet me SAP do të realizohen në pajtim me Kushtet e përgjithshme të specifikuara në Nenin 6 të Rregullores nr. 01/2017 për Sistemet e mjeteve ajrore pa pilot.**  Letovi sa SBL će se odvijati u skladu sa Opštim uslovima navedenim u Članu 6 Uredbe br. 01/2017 o Sistemima bespilotnih letelica.  UAS flights shall be carried out in accordance with the General Conditions specified in Article 6 of the Regulation No. 01/2017 on Unmanned Aircraft Systems. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | **Operimet ajrore me SAP do të jenë në përputhje me Kushtet operative të specifikuara në Nenin 8 të Rregullores nr. 01/2017 për Sistemet e mjeteve ajrore pa pilot.**  Letačke operacije sa SBL će biti u skladu sa Operativnim uslovima navedenim u Članu 8 Uredbe br. 01/2017 o Sistemima bespilotnih letelica.  UAS used in flight operations shall be in compliance with Operating Conditions specified in Article 8 of the Regulation No. 01/2017 on Unmanned Aircraft Systems. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | **SAP do të operohet nga personi i kualifikuar në përputhje me Nenin 12 të Rregullores nr. 01/2017 për Sistemet e mjeteve ajrore pa pilot (vetëm për SAP të Kat. 2 dhe 3).**  SBL će upravljati lice kvalifikovano u skladu sa Članom 12 Uredbe br. 01/2017 o Sistemima bespilotnih letelica (samo za SBL Kat. 3 i 4).  UAS shall be operated by a person qualified in accordance with Article 12 of Regulation No. 01/2017 on Unmanned Aircraft Systems (for UAS Cat. 3 and 4 only). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | **Unë do ta informoj Autoritetin e Aviacionit Civil të Kosovës në lidhje me çdo ndryshim të informacionit të përfshirë në këtë Deklaratë pa asnjë vonesë.**  Ja ću obavestiti Autoritet Civilnog Vazduhoplovstva Kosova o bilo kakvim promenama koje utiču na informacije sadržane u ovoj Deklaraciji bez odlaganja.  I shall inform the Civil Aviation Authority of Kosovo about any changes that affect the information contained in this Declaration without any delay. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | **Unë pajtohem që AAC-ja të publikojë të dhënat e mia personale (emrin, mbiemrin dhe e-mail adresën) në listën e mbajtësve të aprovuar të operatorëve me SAP, në faqen zyrtare të internetit të AAC-së.**  Saglasan sam da ACV objavljuje moje lične podatke (ime, prezime i e-mail adresu) na spisku operatora Sistema bespilotnih letelica (SBL) na zvaničnoj veb stranici ACV-a.  I agree that CAA publish my personal details (name, last name and e-mail address) in the List of operators of Unmanned Aircraft Systems (UAS), in the official CAA webpage. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | **Unë garantoj saktësinë e të dhënave dhe informatave të përfshira në këtë Deklaratë.**  Ja garantujem tačnost podataka i informacija sadržanih u ovoj Deklaraciji.  I guarantee the accurracy of the data and information contained in this Declaration. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **Nënshkrimi**   Potpis  Signature | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 4.1 | | **Datë** -Datum - Date | | | | | | | | | \_\_\_.\_\_\_.\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 4.2 | | **Emri dhe mbiemri** -Ime i prezime - Name and Surname | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 4.3 | | **Nënshkrimi** -Potpis - Signature | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |